

**buurt
krant**

een uitgave van
AKTIEGROEP
HET OUDE
WESTEN

gaffelstraat 3
telefoon 4361700



ONS HUIS TE KLEIN

Vrijdag 16 januari organiseerde Ons Huis, Onderwijswinkel en Aktiegroep een aktiedag in Ons Huis. Het doel was de bewoners duidelijk maken dat Ons Huis open is en open blijft ondanks dat de gemeenteraad besloten heeft dat Ons huis dicht moet.

Alle groepen van Ons Huis presenterden zich; er was een modeshow van de breigroep, de vrouwengroe-

pen kookten voor elkaar en maakten er met elkaar een dolle boel van.

Er waren vele spelletjes te doen zoals darten, sjoelen, bingo, puzzles en heuse schaaksimultaan.

Na een heerlijke warme maaltijd stoomde het programma weer door. Er was een rollenspel te zien met wethouder v.d. Pol dat fantas-



HET WAS PROPVOL

tisch werd gespeeld door Rini de Otter en Mieke Jansen. Met z'n tweetjes improviseerden zij een dialoog over het besluit om Ons Huis te sluiten. Ook de bewoners waren in dit spel betrokken.

De conclusie van dit spel was in ieder geval duidelijk. Ons Huis zal ondanks alles open blijven. Al met al werd het knap druk. Alle groepen hadden veel fans als toeschouwers meegenomen. Denk aan de Spaanse vereniging Aldea die ook in Ons Huis is gehuisvest. Zo waren ook veel ouderen aanwezig om liedjes over oud-Rotterdam die door het personeel van het bejaardenhuis den Hoogenban in Overschie werden gezongen, aan te horen.

Met name de heren in de zaal waren even stil bij het zien van een beat-balletdemonstratie.

beppie reiche

De finale was voor Joop Verschure (alias John Barns). Hij gooide alle remmen los. Uit volle borst werd er meegezongen. Zelfs Beppie Reiche schrok er niet voor terug om "You never walk allone" in de microfoon te zingen. De sfeer was grandioos, al kon er geen kip bij want zo druk was het!.

Toch gingen uiteindelijk de tl-lichten aan en was het allemaal voorbij. Daarna met z'n allen opruimen en even napraten met alle vrijwilligers en werkers.

Conclusie: Ons Huis is te klein!

8 FEBRUARI INT. ONTMOETINGS MIDDAG

8 februari is het weer zover. Dan stroomt Odeon weer vol voor de eerste Internationale Ontmoetingsmiddag van 1987.

Vanaf 13.00 uur is iedereen weer welkom. De middagen trekken nog altijd veel mensen. Het is er gezellig en er is veel lekkers te koop voor weinig geld.

Het valt echter niet mee om elke keer weer een nieuw programma te bedenken. Vele buurtbewoners hebben reeds hun kunsten vertoond.



EEN MODESHOW VAN ZELF GEBREIDEN TRUIEN.

We stellen het altijd op prijs wanneer mensen nieuwe ideeën aanreiken door optredens of andere attracties.

Maar op 8 februari is het programma weer dik in orde. Er is dans en muziek van de Spaanse vereniging Aldea, een film (deze keer voor de volwassenen), een demonstratie rappen (ritmisch praten door een microfoon met behulp van muziek) en kaapverdiaanse livemuziek. Er wordt ook een spel gespeeld waaraan alle bezoekers mee kunnen doen. Dit spel is verzonden en wordt geleid door Rini de Otter.

Tot 8 februari in Odeon.

HARDER AANPAKKEN VAN DE STRAATVERVUILERS

Op de laatste Sterke-Jopleinvergadering was dhr. Kalisvaart, een hoge Piet van de ROTEB aanwezig. Al in de vorige vergadering was voor iedereen duidelijk geworden dat zowel de ROTEB als de bewoners schuld hebben aan de vervuiling op straat.

Bewoners moeten niet te vroeg hun vuil op straat zetten en de ROTEB moet na het ophalen meteen de hele wijk goed aanvegen en niet enkele dagen wachten.

Met deze gegevens hebben we geprobeerd naar oplossingen te zoeken.

boetes

1. Meer voorlichting, ook in de verschillende talen.
2. In het voorjaar zal het schema van de ROTEB zo bijgesteld worden dat de veegdienst de dag na het vuilophalen de wijk aanveegt. Dus niet zoals nu het geval is, dat er pas op maandag geveegd wordt terwijl het vuil al op donderdag is opgehaald.

Op "zuid" lijkt de oplossing gevonden te zijn in de vorm van het uitdelen van boetes. Er lopen daar zes mensen van de reinigingspolitie bonnen uit te schrijven en ook 's avonds aan mensen die hun vuil te vroeg op straat zetten. Deze bonnen te vergelijken met een parkeerbon moeten betaald worden. Het fabeltje dat je deze zo weg kunt gooien klopt al lang niet meer.

Alleen moet de gemeenteraad er nu van overtuigd worden dat dit experiment op "zuid" de oplossing is voor het schoonkrijgen van ook onze wijk. In mei wordt er beslist of er nog zes mensen mensen in dienst genomen zullen worden voor dit doel. Probleem is alleen dat dat er 24 zouden moeten zijn om zo heel Rotterdam te kunnen bewerken.

vervuilers

Daarom gaat er nu vanuit de buurtgroep het Sterke-Joplein een felle brief naar wethouder Hoogen-

doorn om duidelijk te maken dat wij in de wijk alles zullen proberen om de wijk schoon te krijgen. We schrijven artikelen in de buurtkrant, maken pamfletten en praten hierover regelmatig in de verschillende buurtgroepvergaderingen.

Om echter de grote vervuilers aan te pakken zullen, hoe vervelend ook, bonnen uitgedeeld moeten worden. En wel zo snel mogelijk. Ook dhr. Kalisvaart zal proberen om samen met de directeur van de ROTEB de wethouder over te halen om in ieder geval ook in het Oude Westen een experiment op te starten, desnoods voor een korte periode en voor een klein gebied. Wij geloven dat wanneer bovengenoemde punten worden doorgevoerd en er streng wordt opgetreden door de reinigingspolitie in samenwerking met wijkagent buurtgroep het lek boven is.



EEN PRENT

SCHULD

NA 3 JAAR EEN

Volgens schattingen telt Nederland ongeveer tweehonderdduizend huishoudens (is 1.000.000 mensen), die diep in de schulden zitten. Zo diep, dat ze meestal niet langer in staat zijn op eigen kracht hun financiële problemen op te lossen.

In Rotterdam gaat het volgens schattingen om zo'n tien- à vijftienduizend huishoudens (± zestigduizend mensen). In Rotterdam vond men dat dat niet langer zo door kon gaan. Dus de schuldsanering werd bedacht.

geen luilekkerland

Het is zeker NIET de sleutel tot luilekkerland. Je wordt NIET zomaar toegelaten tot de schuldsanering.

Het is bedoeld voor mensen die buiten hun schuld in de problemen zitten. Voor deze mensen is het - ondanks de zware offers - een oplossing die grote opluchting geeft.

Iedereen - met of zonder werk - kan eventueel voor de sanering in aanmerking komen. De sanering werkt als volgt:

Stap 1.

Via het HAC (Gaffelstraat 2) of het woonlastensteunpunt wordt men aangemeld bij de sociale dienst. Men kan ook zelf naar de sociale dienst stappen.

Stap 2.

Tijdens het gesprek met de sociale dienst komen de volgende zaken aan de orde:

vaste lasten

De oorzaak van de schulden wordt onderzocht.

Alle bewijsstukken van je inkomsten, uitgaven en schulden moeten overlegd worden.

Je wordt verplicht om de sociale dienst, een andere uitkeringsinstantie of je werkgever te machtigen voortaan je vaste lasten zoals huur en GEB voor je over te maken. Dit deel van je loon

of je uitkering krijg je dus niet meer zelf in handen.

stap 3.

Dan gaat de sociale dienst de schuldeisers opzoeken om over de oplossing van de schulden te onderhandelen. In de periode tussen aanmelding en de eigenlijke start van de sanering (ofwel de eerste aflossing), worden alle dreigingen weggenomen. Dus geen deurwaarders, geen huisuitzettingen, geen GEB-afsluiting en geen boedelverkoop.

Wanneer alle schuldeisers met de aanbiedingen zoals die door de sociale dienst zijn voorgesteld, akkoord zijn gegaan, dan volgt de sanering. In een zeer groot aantal gevallen wordt er een gedeelte van de schulden kwijtgescholden.

stap 4.

Vervolgens begint de aflossing. Dit betekent drie jaar lang het volgende verplicht betalen:

Huur, GEB en aflossingsbedrag. Dit wordt dus op je loon of uitkering ingehouden!

De hoogte van het aflossingsbedrag is onder andere afhankelijk van je inkomen. Er zijn normen vastgesteld waarboven het restinkomen moet blijven.

voorbeelden

Een alleenstaande met een inkomen van f1047,05. Huur f400. GEB f170. Voor dit geval kan de volgende rekensom gemaakt worden:

inkomen	f1047,05
vakantietoelage	56,92
	=====
	1103,97
aflossingsdeel	85,00
	=====
	1018,97
huur (minus subs.) -	245,00
	=====
	773,97
GEB	- 170,00
	=====
	603,97

SANERING

SCHULDENLOZE START

Ook hier geldt dat de vakantietoeslag maar eenmaal per jaar wordt uitgekeerd zodat er netto per maand $603,97 - 56,92 = 547,05$ overblijft.

Een éénoudergezin heeft een inkomen van 1346,25. Huur 475,00. GEB 200.

Hiervoor geldt het volgende:

inkomen	f1346,25
vakantietoeslag	73,18
	=====
	1419,43
aflossingsdeel	- 95,00
	=====
	1324,43
huur (minus subs.)	-255,00
	=====
	1069,43
GEB	- 200,00
	=====
	869,43

Ook hier de vakantietoeslag weer aftrekken omdat deze slechts eenmaal per jaar wordt uitgekeerd: $869,43 - 73,18 = 796,25$.

een gezin

Een gezin met een inkomen van f1495,80 heeft een huur van f500 exclusief servicekosten. De GEB-rekening is f200 per maand. Er is een flinke schuld.

Dit gezin zou volgens de normen van de sociale dienst het volgende per maand over houden, wanneer huur, GEB en aflossing er van afgetrokken is:

inkomen	1495,80
vakantietoeslag	81,31
	=====
	1577,11
aflossingsdeel	- 95,00
	=====
	1482,11
huur (minus subs.)	-260,00
	=====
	1222,11
GEB	- 200,00
	=====
	1022,11

Van deze 1022,11 moet weer 81,31 afgetrokken worden omdat de vakantietoeslag maar eenmaal per jaar wordt uitgekeerd. Er blijft dus fl.940.80 per maand over.

woonlasten ————— steunpunt

Dit waren slechts enkele voorbeelden. Inkomens kunnen natuurlijk hoger of lager zijn. De aflossingscapaciteit wordt dan ook hoger of respectievelijk lager. Het is nu wel duidelijk dat de sanering geen feestregeling is, maar dat je drie jaar lang krap zit. Je kan je niets veroorloven, want je wordt op het absolute minimum teruggedrukt. Luxe in welke vorm dan ook is er niet meer bij. Het voordeel is wel dat je na die drie jaar een nieuwe schuldenloze start kan maken. Want na die periode wordt de rest van de schuld die nog open staat kwijtgescholden.

Mocht u meer informatie willen over de schuldsanering dan kunt u een afspraak maken met de GSD. Als u niet zelf meteen naar de GSD wilt of u twijfelt of de sanering wel iets voor u is dan kunt u een afspraak maken met Ger Bosch, het "woonlastensteunpunt" van het Oude Westen. Bel hiervoor even naar de buurtwinkel. Telefoon 4.36.17.00.

OPLOSSING PUZZEL

Van de 1456 inzenders konden we er 1254 goedrekenen. En 1 van die gelukige inzender was J.v. Doorn uit de gaffelstraat. Hij kon zijn prijs afhalen tijdens de receptie j.l. 16 januari.

Van harte gefeliciteert.

OPLOSSINGEN

O kom er eens kijken wat er in mijn schoentje zit.

Hoor wie klopt daar kinderen.

Zie ginds komt de stoomboot.

BUURTONDERZOEK

Op initiatief van de buurtgroep Sterk- Joplein is er vorig jaar een buurtonderzoek gestart. De De buurtgroep heeft hiertoe besloten omdat ze merkte dat maar een beperkt deel van de bewoners de vergadering bezocht. Kontakt met de burens bleek er nauwelijks te zijn, terwijl er problemen te over waren. Deze kunnen alleen opgelost worden wanneer er weer meer eenheid in de buurt is.

De "buurtonderzoekers" hebben er voor gekozen als eerste in het blok boven de bibliotheek te beginnen.

bibliotheek

Woensdagavond 21 januari waren alle bewoners van dit blok uitgenodigd om naar de bibliotheek te komen in verband met de presentatie van het buurtonderzoek.

Van de 49 woningen die aan de binnestraat liggen hebben er 30 meegewerkt aan het onderzoek. De overigen werden niet thuis aangetroffen. Van de mensen die er wel waren hebben 18 mensen gezegd dat ze wel actief mee willen werken om de problemen op te lossen en activiteiten te organiseren voor de buurt.

De meest voorkomende positieve en negatieve reacties die we gehoord hebben zijn:

- ergernis over het huisvuil op straat en gekladder op de muren en de ramen.
- klachten over lekkage in de woning.
- veel positieve verhalen over de woning zelf: "Wanneer ik de deur achter me dicht doe zit ik in een paleisje".
- zeer tevreden over de voorzieningen in de wijk (bibliotheek, kluphuis het Gaffeltje, gezondheidscentrum).
- weinig kontakt met de burens.

Aan de hand van dez gegevens willen we samen met de bewoners verschillende zaken aanpakken, zoals

1. Klachten over de woning door te geven aan de Maatschappij voor Volkswoningen en een kopie daarvan naar de buurtwinkel te brengen. De Maatschappij wordt voor een vergadering uitgenodigd

en aan de tand gevoeld over dingen die dan nog niet verholpen zijn.

2. Aktie tegen het huisvuil op

straat. De ROTEB gaat in het vervolg de hele wijk op vrijdag vegen, zodat het vuil niet heel het weekend blijft liggen. Zolang er nog op maandag wordt geveegd gaan er folders de buurt in met de mededeling dat het huisvuil niet voor donderdag op straat gezet mag worden. Ook open dozen en zakken zijn voortaan uit den boze. Op de bekende "vuilstortplaatsen" in de wijk komen affiches te hangen met de mededeling dat deze plaatsen hier niet voor bedoeld zijn.

3. Verder gaan alle bewoners, medewerkers van de bibliotheek, en aktiegroep drie maandagmiddagen achter elkaar een "inhaal-schoonmaakaktie" houden. De trap- en huizen en de bovenstraat worden schoongemaakt. Hierna moeten de bewoners om de beurt de trap schoon gaan maken.



AAN DE NOORDKANT KOMT DE VUILNIS-MAN OP WOENSDAG EN AAN DE ZUID-KANT OP DONDERDAG.

« TÜRKÇE HABERLER »

çöp paraları

DİKKAT;DİKKAT

SAYIN ARKADAŞLAR 1986 SENESİNDE GELİRİNİZ (MİNİMA) YANİ EN AZ GELİRLİLER SINIFINA EŞİT İSE;SİZLERİN BELEDİYE'YE ÖDEMİŞ OLDUĞUNUZ (REINIGINGRECHT) TEMİZLİK PARASINI GERİYE ALMAYA HAKKINIZ VARDIR. BU PARAYI ALMANIZ İÇİN ÖNCE SENELİK ELEKTRİK PARASI MAKBUZUNUN G.E.B. ELİNİZE GEÇMİŞ OLMASI LAZIMDIR VE FORMÜLLER AKTİEGROEP (Buurtwinkelda'dır).MÜRACAATLAR BELEDİYE'YE YAPILACAK FAKAT PARALAR SİZLERE G.E.B TARAFINDAN GÖNDERİLECEKTİR. 1986 SENESİ İÇİN ELİNİZE GEÇECEK OLAN PARANIN MİKTARI; 131,52 Kuruştur.

uluslar arası gün

Sayın mahalle sakinlerimiz her zaman olduğu gibi önümüzdeki 8 ŞUBAT pazar günü "ODEON" salonunda uluslar arası buluşma ve tanışma günümüz vardır ve bu güne hepiniz davetlisiniz. Eğlencemiz saat 12 00 den saat 16 30 'a kadar devam edecektir,bu günde yine her zaman olduğu gibi her ulusun müzik ve yemekleri ile tanışmış olup bu günü egelenceli bir şekilde geçireceğinizden hiç bir korkumuz yoktur çünkü bizler bu günün iyi ve eğlenceli bir şekilde geçebilmesi için elimizden gelen her şeyi yapmaya çalıştık.

Bu eğlenceli gününe çeşitli müzik gurupları (değişik uluslardan) davet edilmişlerdir ve bütün bunların yanında çok büyük ve eğlenceli bir show'lu kwis düzenlenmiştir. daha sonra sizlere eski dökümantörler film olarak gösterilecek bu filmin konusu "ikinci dünya harbinden sonra bombardumanla yıkılmış olan binaların (genellikle Rotterdam centrum) yeniden nasıl bir çalışma ile yapıldığıdır.

Bu filmde aynı zamanda bizim het Oude Westen mahallesinin yapılışında görmüş olacağız çünkü bizlerde het Oude Westen mahalle sakinleri olarak Rotterdamın tam merkezinde ikamet ediyoruz.

Bu fil azami 20 dakika sürecektir fakat hiçte belli olmaz belki orada görmüş olduğumuz sahneler bizlerin aklında senelerce yer alacaktır. 8 ŞUBAT'TA SİZLERİ MAHALLEMİZ EĞLENESİNE MUHAKKAK BEKLİYORUZ.

kuzey yakası

(NOORDKANT)

sizin köşeniz



SAYIN MAHALLE HALKIMIZ

ŞAYET SİZLERİN HER HANGİ

BİR FİKRİNİZ;SÖYLEMEK İSTEDİĞİNİZ BİR ŞEY VARSA;MESELA KENDİ

YAZMIŞ OLDUĞUNUZ;ŞİİRLER,FIKRALAR

KISA HİKAYELER VEYA BAŞINIZDAN

GEÇMİŞ BİR OLAY (misal çeşitli

resmi makamlarda).

DAHA DEĞİŞİK ŞEYLER YANİ AKLINIZA

GELEN HER TÜRLÜ ŞEYİ;İSTERSENİZ

RÜMUZLU OLARAK YAZABİLİRSİNİZ

ÇÜNKÜ BU KÖŞEYİ SİZLERE AYIRDIK.

YAZILARINIZI BİR ZARFA KOYARAK

ÜZERİNE AAN DE TURKSE WERKGROEP.

YAZIP GAFFELSTRAAT 3 Numaradaki

BUURTWINKEL'EN POSTA KUTUSUNA

ATABİLİRSİNİZ. YAZILARINIZI

SABIRSIZLIKLA BEKLİYORUZ.

TURK ÇALIŞMA GURUBU.

BULUŞMAK ÜZERE.

Mahallemiz,Zijdwijndestr,Tienstraat,Bloemstr,Akaleistr,Coolsestr,Diergaardesingel,Drievriendenstr,Drievriendendwarsstr,Anna paulownastraat'ta ikamet eden sayın mahalle sakinleri.Bizim mahallemizin bagzi sokakları,aralarında kendi oturdukları çevranın açısı (çıkartı)açısından çeşitli çalışma gurupları oluşturmıştır ve bu çalışma gurubunda yalnız Hollandalılar bulunmakta ve bizlerin kendi caddelerimizde bizlere danışmadam mahallemizde değişiklikler yapmaya çalışmaktadırlar fakat bizlerde bu caddelerde ikamet ettiğimize göre niye kendileri mahalle hakkında kararlar alıyorlar niyemi? Bizler kendi hakkımızı aramadığımızdan.Misal en çok çocuk kimde var bizlerde,Hollandalılarda az o halde yarın Hollandalılar mahallemizde çocuk bahçesine lüzüm yok bize buraya araba parki veya garajı yapın deyipte bu doğrultuda kararlar alırlarsa iş işten geçer.Bunun için sizleri NOORDKANT mahalle toplantımıza davet ettiğimiz zamen muhakkak gelin ve sizlerin oturduğunuz mahallenin,evlerin gelecekleri hakkında başkalarının kararlar almalarına engel olun veya bu kararlara olumlu fikirler katın ki mahallemizin her bir köşesi güzelleşsin bizlerde bu güzelleşen mahallemizde huzur içinde yaşayabilelim. (TÜRK ÇALIŞMA GURUBU)

DE KEET TREKT AAN DE BEL

Beste jongelui,

Wees snel, want de Keet trekt weer aan de bel.

De Keet organiseert al 6 jaar lang supervakanties in bungalowparken. Dat waren in drie woorden zeer geslaagde vakanties.

Zo ook in 1987.

Wij hebben er lang over nagedacht om weer een superidee te verzinnen. Want het staat al 6 jaar lang bekend dat de Keet leuke en betaalbare ideeën heeft. We gaan in 1987 diep in Duitsland op 3500 meter hoogte in de bergen een pret park bezoeken en wel het fantastische PHANTASIA-LAND met 500 attracties.

toeristenkaart

Dat betekent wel dat uw kind of kinderen een toeristenkaart moeten hebben. Maar zo'n kaart is het duurste niet. Wij gaan op een zaterdag in mei.

Omdat het niet naast de deur is vertrekken we om 7 uur 's morgens met de bus. Maar het wordt grandioos.

Wij komen om 11 of 12 uur terug, kosten ƒ25,- per kind inclusief entree park en avondeten. Dus laat uw kind 's morgens thuis eten.

Uit ons onderzoek is gebleken dat maar 1% van bewoners uit het Oude Westen er is geweest omdat het te duur is en te ver weg. Dus leek het ons een goed idee dit te organiseren voor de Keet.

inschrijffkaart

Inschrijffformulieren halen
Bloemkwekerstraat 6e tot en met 9
februari.

Als u vragen heeft of iets niet snapt kunt u langskomen en er over praten, Bloemkwekerstraat 6e.

U hoeft niet ongerust te zijn want per 4 kinderen gaat er een begeleider mee.

De KEET

BUURTKRANT

De volgende buurtdkrant komt uit op 27 februari, dus copy inleveren voor 16 februari.

H. Snaaijer

GEEN DORST TOCH DRINKEN ?

Merkt u ook dat u minder gaat drinken nu het buiten wat kouder is? Toch is voldoende drinken in de winter net zo belangrijk als in de zomer. Vooral als binnen in huis de kachel hoog staat verdampen we veel vocht via onze huid. Samen met de ontlasting, urine en ademhaling verliezen we zo'n twee liter per dag.

En dat moet weer aangevuld worden!

Neem daarom minstens 1½ à 2 liter drinken per dag (dat zijn ongeveer 12 kopjes). Dit kan zijn: koffie, thee, melk of vruchtensap. Ook heel lekker met dit koude weer is zelfgemaakte chocolademelk, anijsmelk of bouillon. Heeft u vragen over dit artikel, andere vragen over eten en drinken? Bel dan Barbara Rubbens, uw wijkdiëtist, telefoon 4.36.20.09. of kom langs op de Mariastraat 75 dinsdags tussen 10.00 en 13.00 u.

TERUGGAVE REINIGINGSRECHT

Zoals kortgeleden bekend is geworden, is het mogelijk om teruggave of kwijschelding van het reinigingsrecht 1986 te krijgen. Dit is afhankelijk van het inkomen.

Het komt echter niet automatisch naar u toe. U moet het zelf aanvragen en daarbij heeft de afrekening van het GEB over 1986 bij nodig.

Zoals gewoonlijk is de overheid er ook dit keer weer in geslaagd een uitermate onduidelijk aanvraagformulier voor deze kwestie in elkaar te draaien.

Hier en daar is zelfs geopperd om maar helemaal niets in te vullen. Als u denkt voor de kwijschelding in aanmerking te komen, ga dan zodra u de afrekening van het GEB rond mei binnen heeft ga dan even naar het HAC, Gaffelstraat 2. Daar liggen de formulieren klaar en er is hulp bij het invullen.

BESTE BUURTBEWONERS!!!!

HET IS WEER ZOVER!

AANSTAANDE ZONDAG 8 FEBRUARI IS ER VAN

12.00 TOT 16.30 WEER EEN INTERNATIONALE

ONTMOETINGSMIDDAG IN WIKGEBOUW " O D E O N "

HET PROGRAMMA VAN DE MIDDAG BESTAAT UIT;

DANS, MUZIEK, FILM, EEN QUIZ EN NATUURLIJK ZIJN

ER WEER ALLERLEI HAPJES EN DRANKJES UIT

DE VERSCHILLENDE LANDEN.

VOOR DE KINDEREN IS ER EEN SPECIAAL PROGRAMMA

IN KLEINE ZAAL " O D E O N "

TOT 8 FEBRUARI ZONDAG

DE INTERNATIONALE WERKGROEP

VAN HET OUDE WESTEN.

En neemt u een Ballen mee voor de Quiz

*komt allen voor een
gezellige middag*

INTERNATIONALE ONTMOETINGSMIDDAG



ODEON

uitnodiging

8 FEBR. '87

convite
dobre dosli
invitacion
davetiye

مرحبا بكم

